

URSCHRIFT – ORIGINALE
GEMEINDE NIEDERDORF
Provinz Bozen



COMUNE DI VILLABASSA
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

Nummer/Numero
294

Datum/Data
08.09.2026

VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE

Uhr/Ore
09:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind die Gemeindereferenten:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Presenti gli assessori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. GÜNTHER WISTHALER	Bürgermeister	Sindaco			
Dr. SIGRID BACHMANN	Gemeindereferent	Assessore			
ROBERT BURGER	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
KARL EGARTER	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet Die Gemeindesekretärin

Assiste La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Dr. GÜNTHER WISTHALER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente oggetto:

**Investitionsplan 202521 u. 202614 Sanierung
Wegenetz Bad Maistatt in der Gemeinde
Niederdorf zwischen KM 0+000 und KM 0+890:
Genehmigung Endstand der Arbeiten und
Bescheinigung ordnungsgemäße
Bauausführung der Firma Kofler & Rech AG
sowie Freischreibung der Bankgarantie**

**Piano investimenti 202521 e 202614
Risanamento rete viaria Bad Maistatt nel
Comune di Villabassa tra il KM 0+000 e il KM
0+890: approvazione stato finale e certificato
di regolare esecuzione dei lavori della ditta
Kofler & Rech SpA, nonché svincolo
fideiussione bancaria**

Der Gemeindeausschuss

Festgestellt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 144 vom 02.04.2025 das Ausführungsprojekt betreffend die Arbeiten zur Sanierung Wegenetz Bad Maistatt in der Gemeinde Niederdorf zwischen KM 0+000 und KM 0+890 mit einer Ausschreibungssumme von Euro 205.774,01 zuzüglich Sicherheitskosten in Höhe von Euro 2.233,65 zuzüglich MwSt. genehmigt wurde;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 90 vom 03.03.2026 die Firma Kofler & Rech AG mit den Arbeiten zur Sanierung Wegenetz Bad Maistatt in der Gemeinde Niederdorf zwischen KM 0+000 und KM 0+890 zum Betrag von Euro 183.006,76 einschließlich 10 % MwSt. beauftragt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Zusatz- und Variante-projekt 01 vom 03.07.2026, zur Genehmigung vorgelegt vom Bauleiter Herrn Dr. Ing. Ralf Pellegrini, welches eine Mehrausgabe in Höhe von 33.212,95 Euro zuzüglich 10 % MwSt. vorsieht;

Aus dem Bericht betreffend die Endabrechnung der Bauleitung und aus internen Unterlagen, ausgearbeitet von Herrn Dr. Ing. Ralf Pellegrini am 24.08.2026 geht hervor:

La Giunta comunale

Constatato che con la delibera della Giunta Comunale n. 144 del 02.04.2025 è stato approvato il progetto esecutivo riguardante lavori di risanamento rete viaria Bad Maistatt nel Comune di Villabassa tra il KM 0+000 e il KM 0+890 nel Comune di Villabassa con un importo a base di gara di euro 205.774,01 più oneri di sicurezza di euro 2.233,65 più IVA;

Premesso che con delibera della Giunta Comunale n. 90 del 03.03.2026 è stata incaricata la ditta Kofler & Rech SpA con i lavori di Risanamento rete viaria Bad Maistatt nel Comune di Villabassa tra il KM 0+000 e il KM 0+890 per l'importo di euro 183.006,76 (10 % IVA compresa);

Vista la perizia suppletiva e di variante del 03.07.2026, presentata dal direttore dei lavori dott. Ing. Ralf Pellegrini per l'approvazione, che prevede una spesa maggiore di euro 33.212,95 più IVA 10%;

Dalla relazione del direttore dei lavori riguardante il conto finale dell'appalto e da documenti interni, elaborato dal Signor dott. Ing. Ralf Pellegrini in data 24.08.2026 risultano:

Vertragswert	166.369,78 €	Importo contrattuale
davon Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen	2.233,65 €	di cui oneri per la sicurezza
Zusatz- und Variantenprojekt 01	33.212,95 €	Perizia suppletiva e di variante 01
Ermächtigte Summen	199.582,73 €	Somme autorizzate
Endstand	199.582,71 €	Stato finale
Baufortschritte bezahlt	€ 0,00	Stati d'avanzamento pagati
Restbetrag	199.582,71 €	Saldo
Minderausgabe	0,02 €	Minore spesa
Übergabe der Arbeiten	20.04.26	Consegna dei lavori
Fertigstellung der Arbeiten	24.08.26	Conclusione dei lavori

Festgestellt, dass die Arbeiten ordnungsgemäß ausgeführt wurden;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Rilevato che i lavori sono stati eseguiti regolarmente;

Visto il vigente regolamento sulla contabilità;

Visto il bilancio di previsione;

Visto il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;

Visto lo Statuto di questa Amministrazione;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Dies vorausgeschickt und nach ausführlicher Diskussion;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: NjwPhdRDfQGe3OsX/gq81dU5vOp06RCMu90eQjvYD5g=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: aj9CUFq8Ld/nHRqNyw1OiMx6b6nPzvpstHgZ6W8Hyeo=

beschließt

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. die von der Bauleitung, Herrn Dr. Ing. Ralf Pellegrini am 24.08.2026 verfasste Endabrechnung der Arbeiten zur Sanierung Wegenetz Bad Maistatt in der Gemeinde Niederdorf zwischen KM 0+000 und KM 0+890 mit folgenden Ergebnissen zu genehmigen:

Tutto ciò premesso e dopo una discussione esauriente;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

-parere tecnico con l'impronta digitale: NjwPhdRDfQGe3OsX/gq81dU5vOp06RCMu90eQjvYD5g=

-parere contabile con l'impronta digitale: aj9CUFq8Ld/nHRqNyw1OiMx6b6nPzvpstHgZ6W8Hyeo=

delibera

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di approvare il conto finale in merito ai lavori di risanamento rete viaria Bad Maistatt nel Comune di Villabassa tra il KM 0+000 e il KM 0+890, redatto il 24.08.2026 dalla direzione generale dei lavori Signor dott. Ing. Ralf Pellegrini nelle seguenti risultanze:

Vertragswert	166.369,78 €	Importo contrattuale
davon Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen	2.233,65 €	di cui oneri per la sicurezza
Zusatz- und Varianteprojekt 01	33.212,95 €	Perizia suppletiva e di variante 01
Ermächtigte Summen	199.582,73 €	Somme autorizzate
Endstand	199.582,71 €	Stato finale
Baufortschritte bezahlt	€ 0,00	Stati d'avanzamento pagati
Restbetrag	199.582,71 €	Saldo
Minderausgabe	0,02 €	Minore spesa
Übergabe der Arbeiten	20.04.26	Consegna dei lavori
Fertigstellung der Arbeiten	24.08.26	Conclusione dei lavori

2. die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten, verfasst am 24.08.2026 von der Bauleitung Herrn Dr. Ing. Ralf Pellegrini zu genehmigen;

3. die Bankgarantie Nr. 17269 in Höhe von Euro 3.327,40, ausgestellt von der Raiffeisenkasse Brunneck Gen. am 08.04.2026, welche der Auftragnehmer für die Einhaltung des in den Prämissen dieses Beschlusses genannten Vertrages geleistet hat, freizuschreiben;

beschließt

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

die sofortige Vollziehbarkeit dieses Beschlusses im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

2. di approvare il certificato di regolare esecuzione lavori, redatto dal direttore dei lavori Signor dott. Ing. Ralf Pellegrini il 24.08.2026;

3. di svincolare la garanzia bancaria n. 17269 di euro 3.327,40, emessa dalla Cassa Raiffeisen Brunico soc. in data 08.04.2026, prestata dall'appaltatore a garanzia del contratto di cui alle premesse della presente deliberazione;

delibera

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano

l'immediata eseguibilità della deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Das Original dieses Dokumentes wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Niederdorf im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.-

L'originale del presente documento é conservato negli archivi informatici del Comune di Villabassa ai sensi dell'art. 22 del CAD.-

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Bürgermeister / Il Sindaco

Dr. GÜNTHER WISTHALER

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 gesetzvertretendes Dekret Nr. 104/2010)

Digital signiertes Dokument.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell' art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2; entro 60 giorni dall'esecutività della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 Decreto legislativo 104/ 2010)

Documento firmato tramite firma digitale.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 14.09.2026 für 10 Tage auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Niederdorf veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Villabassa dal 14.09.2026 per 10 giorni.